



Udsnit af coveret på *Ting jeg ikke vil*

vide.

Et forsvar for forfatteren – første bind i Deborah Levys roste erindringstrilogi



Connie Bork

ROMAN: *Ting jeg ikke vil vide*

Forfatter: Deborah Levy

Oversat af: Birgitte Steffen Nielsen

[Forlaget Vinter](#), 2022

Ting jeg ikke vil vide, er første bind i Levys erindringstrilogi. Hvordan bliver en kvinde forfatter? Når hendes stemme er truet. Bogens to største kapitler foregår i henholdsvis Sydafrika og England og rummer knivskarpe og overraskende scener fra barndom og ungdom.

Sammen med Levy er vi tilbage i Sydafrika, hvor sneen falder på zebraen, og sneen falder på slangen, og sammen med faren bygger femårige Levy en snemand. Samme aften kommer sikkerhedspolitiet og fængsler faren, fordi han er medlem af ANC. Årene går, og faren vender hjem: Noget af det første, han spørger om, er: Hvor er haven? Jeg vil se snemanden.

Det er disse omvendinger af situationer, hun er så skrap til, Levy. George Orwell er ikke for ingenting et forbillede. Orwell skrev: "Alle dyr er lige, men nogle dyr

er mere lige end andre”. En direkte rulletur ind i undertrykkelsen, i løbet af bare tolv ord. Levy formår at rulle undertrykkelsen hele den modsatte vej, tilbage til latteren og fællesskabet. Bogen er så klarsynet og velpointeret som et snefnug, der lander i håndfladen smukt og køligt.

Der er noget overlegent over Levys skrivemåde, fordi hun ved begge dele, at livet er både sårbart og prægtigt. Levys ordkunst skal læses for nydelsens skyld, men også fordi hun ved, hvordan robusthed kan vokse sig stærk under pres.